

Zeitschrift: Il glogn : calender dil pievel : annalas per historia, litteratura e cultura romontscha

Band: 11 (1937)

Artikel: Entgins patratgs ariguard l'economia purila montagnarda

Autor: Berther, Placi

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-881221>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Entgins patratgs ariguard l'economia purila montagnarda

da rev. P. Placi Berther, econom claustral

Quei ei miu grep, quei ei miu crap,
Cheu tschentel jeu miu pei,
Artau hai jeu vus da miu bab,
Sai a negin marschei.

Sche nus legin e ponderein ruasseivlamein las paucas e cuortas, mo ton pli marcantas strofas dil „Pur suveran“ e paregliein il sentir e patertgar de nies poet cun il sentir e plidar de biars de nos purs ded oz, sche savessan nus bunamein crer, che tschantaners e buca mo decennis spartien in da l'auter. El sentir dil poet ei il pur in retg sin siu regress e cun ses dretgs. In dir temps e diras relaziuns paran ded haver derschiu e disfatg era quei reginavel cun sia paupra mo tonaton libra independenza e fatg dal pur-retg in veritabel, savens aunc malcuntenteivel, subdit. Con pauc tschaffen, con pintga carezia anflein nus beinduras tier nos purs montagnards per il tschespet artau da lur perdavonts.

Igl ei ver, il temps niev, che ha purtau tontas midadas per tuts ils differentes stans, per luvrer e mistergner, per scolau e buca scolau, ha fatg sevaler era el miez dil stan puril. El decuors dils davos decennis ha il mund ed ha per part il pur sez emblidau e snegau l'impurtonza dil stan puril. Industria, trafic e commerci ein daventai ils idols de tut il mund, avon els tut che ha sturschiu la schenuglia. Ils egls de biars ein vegni tschorventai entras igl imposant svilup dellas differentas industrias. Dad ellas sulet han ins spitgau tut salvament social. Pli e pli ei la stema per il puresser sesminuida ed en siu agen miez tschiens e tschiens, che han, savens senza basegns, cartiu de far lur ventira cun better da lur dies il grev giuv artau da lur perdavonts.

Sche nus considerein oz la situaziun dils differentes stans, sche astgein nus dir, che gest il pur ei quel, che astga mirar cun la megliera fidonza egl avegnir. Senza dubi formescha el il fundament della ventira e prosperitad sociala. Era el ha stuiu sentir e senta aunc adina il dir maun della crisa mundiala. Sche las enzennas cugliunan buca e sche igl avegnir porta buca aunc pli recentas midadas social-economias, para tonaton ina midada tier megliers dis a s'approximar. Bein han las differentas autoritads sin tuttas modas e manieras encuretge de levgiar la sort dil stan puril e cunzun era la schiglioc gia dira sort dil pur montagnard, mo tuts quels sforzs vegnan ad haver in segir e cuzzeivel success per lu, sch'il pur sez encuera de segidar sesez. Scadin mistergner e scadin luvrer, che vul viver ed haver sia bein meritada existenza, sto sespruar de prestar enzatgei endretg. Duess ei tier il

pur esser autruisa? Na era far il pur sto esser capiu ed esser empriu, pertgei l'esperienza quotidiana muossa bein avunda, che igl ei buca tuttina co in pur lavura e sedosta. Ina dellas empremas condiziuns ei il tschaffen per sia clamada. Bein ils biars de nos giuvens e de nossas giuvnas han negina autra letga de clamada, che la clamada dils geniturs, la clamada purila. Cons senuspeschan en nos dis de far il pur e quei senza negina raschun, ei quei gie la clamada, dalla quala scadin' autra ei dependenta. Scadin pur astga esser loschs de sia sublima clamada. Sper quei tschaffen e quella carezia per siu duer sto il pur sespruar d'acquistar era aunc la necessaria capientscha per sia lavur. Lectura, plaid e cussegl dad auters e cunzun in egl aviert ston scolar el ad in scolar. Nua che quei giavisch de luvrar meglier e meglier maunca, cheu eis ei mo memia de temer, ch'ei mondi mender e mender. Questas lingias vulessen esser, sche pusseivel, gideivlas de svegliar el cor de scadin pur montagnard la carezia per sia sontga clamada e dar forza enqual cussegl adattau silmeins per in ne l'auter de nos purs aschi luvrus e prus.

Ei ha dau in temps, nua che tut pretendeva: „La rihezia de nossa patria Svizzera ein ils jasters, ein nos cuolms, nos lags cun lur bellezias“. Bein ein ils cuolms, ils lags aunc adina cheu cun tut lur splendur, mo nua ein ils jasters, che han per temps per amur de quellas bellezias purtau tonta beinstonza a nossa tiara? Els mauncan. La rihezia de nossa tiara ein buca ils jasters, na la rihezia de nossa patria ei nies terratsch.

Segiramein nus astgein buca emblidar ils merets de nossa industria e de nies commerci. Era quels astgan buca vegnir neglighi, han els gie purtau beinstonza e portan lavur ad ina gronda part de nos patriots. Mo quels roms de fadigia ein per la gronda part dependents dagl exteriur, dal qual els ston retrer il material per la lavur. Sulettamein l'economia purila producescha ord agen possess. Perquei savein nus dir cun buna raschun: „La rihezia de nossa patria ein nos funs e praus, nos èrs ed orts.

Cuntemplein nus inaga mo cun igl egl nossa tiara, nies terratsch, sche para quel a nus ina materia senza negina veta. Pertgei pia quella carschientscha primavera e stad, daco tonta fritgeivladad?

Cuntemplein nus perencunter la tiara cun il microscop, in aparat ded ingrondir, lu anflein nus cheu ina veta, in luvrar e seduvrar merveglus. Mellis e mellis organismus, las bacterias, preparan la vivonda per las plontas. En in sulet gramm bien terratsch anflein nus da 5 tochen 50 milliuns de tals organismus. Per part sesanfla tut il material, che la plonta drova per saver crescer e verdegar gia el tratsch, ni vegn menaus neutier entras il cultem. La plonta cun sias finas ragischs sa buca duvrar quei material sco el ei cheu, quel sto igl emprem vegnir preparaus. Quella lavur sorprendan per la gronda part las bacterias. En lur lavur vegnan ellas sustenidas era aunc da differents auters facturs. Ils principals de quels ein, l'aua, il sulegl e l'aria. L'impurtonza dell'aua bein strusch enzatgi ch'enconoscha aschi bein per il prosperar della tiara, sco il pur en nossas muntognas carpusas, che entscheivan a berschar,

aschispert sco il sulegl scaulda enzaconts dis pli fetg. Sco l'aua ein era aria e sulegl buca meins necessaris. Il pensum dil pur eis ei de gidar cun sia lavur quellas differentas forzas, ded augmentar lur influenza e ded impedir ne silmeins ton sco pusseivel restrenscher tut quei, che savess impedir quella. En quella lavur drova ei davard d'il pur in egl aviert, ina buna esperienza, per enconuscher, co el sa en sias relaziuns sin la megliera moda sustener quellas differentas forzas. Scadina vallada ha sias atgnas relaziuns, siu agen terren, che damonda siu agen quitaù. Gronda ei cunzun la differenza dil terren de nossas muntognas ed il terren e las relaziuns della bassa. Perquei ei aunc ditg buca tut bien per nus, quei che ei fetg bien per la bassa.

Igl emprem quitaù per il pur sto esser de procurar ne mantener las meglieras condiziuns per il viver e prosperar de quels milliuns e milliuns animals. Entras il cultem procurescha el ad els la vivonda necessaria. Mo quei ei aunc buca sufficient. Il pur sto era haver quitaù, che il terren seigi aschia, che las bacterias ed ils auters organismus san luvrar e prosperar. Pli dirs e stagns ch'il terren ei e mender lur condiziuns, pertgei sut quellas relaziuns maunca ad els surtut l'aua e l'aria. Tgei differenza de fretg denter nos praus gras e nos praus maghers. Pertgei quei? Maunca forse il tratsch necessari, ne il cultem? Savens ei buca quei la raschun, mobein sulettamein quei, che la tiara ei memia serada. Per midar in prau magher en in prau gras ei perquei en general buca sufficient de menar sin el il necessari cultem, na, il meglier e sulet ver gidonter ei il crieç. Ha il prau il cultem sufficient, lu sto quel vegnir mischedaus cunzun sin in prau serau cun il terratsch e per lu vegn el ad effectuar nova veta ed augmentar la fritgeivladad. Entras igl arar vegn buca mo il cultem mischedaus meglier cun la tiara, na era la circulaziun dell'aua e dell'aria vegn megliurada. Pli gruls ch'il tratsch daventa e meglieras las condiziuns per in fritgeivel prosperar dellas plontas. Perquei ei la lavur dil crieç persula aunc memia pauc, quei sa il pur beinuonda ed ord quei motiv vegnan las travs digl èr cuntschadas e fan igl erbst ed il risti empaglia tuttas las bottas pli grondas digl èr.

Maschinas, che dattan clara perdetga dell'intelligenza dil carstgaun, han ella bassa surpriu la lavur dil carstgaun. Maschinas, che vegnan mai a vegnir en damonda per il pur montognard. Mo quellas maschinas, che levgieschan aschi fetg la lavur per ils èrs ella bassa, astgan buca surmanar il pur montagnard ded era haver pli pauc quitaù e far pli pintga breigia per ses èrs. La breigia che vegn spargnada vid igl èr, quella vegn segiramein spargnada buca el dretg liug. Jeu creiel buca de falir, sche jeu pretendel, ch'igl èr seigi giest per il pur montognard bein aschi ded impurtonza sco il prau, ne forse aunc pli impurtonts, che quel. Bein enqualin, che vegn a scurlar cheu il tgau, mo tonaton eis ei aschia. In bien èr, bein cultivau e rugalau vegn a dar era in bien prau ed ha il pur schau muncar vid igl èr, vegnan onns ed onns buca a megliurar il faliu.

Duront il temps della sgarscheivla uiara mundiala ein era nos purs montognards vegni constrenschis ded augmentar la cultivaziun de garnezi. Era silsunter han ins encuretgh de mantener quella cultira cun premis e susteniments. Sch'il pur montognard ponderass ruasseivlamein l'impurtonza digl'èr, lu stuess el da sesez anora esser per la cultivaziun dil garnezi. Pertgei? Ils motivs ein differentes. Igl'èr dat al pur paun e frina per sia familia. Segir la frina de nies graun ei per paun buca la megliera qualidad. Mo mischedada cun autra spargna ella al spargnus pur duront in onn aunc beinenqual marenghin. En secunda lingia dat igl'èr al pur il cultem. Da co? Gie pilver, sche nus considerein, co enqual de nos purs montognards preparan il cultem necessari per lur pradas, lu capin nus, ch'els smarveglian, ch'ins sappi pretender, che igl'èr detti al pur il cultem necessari. Eis ei buca de sesemarvegliar con strom jester vegn onn per onn siaden en nos cuolms. Strom jester, che cuosta buca bia meins ch'il fein. Segir in custeivel cultem. Buca in pur montognard, che ha la pusseivladad ded arar e che encuera de spargnar e saver far enzatgei cun sia lavur, astga, num onns che graun e strom faleschan, spender in rap per strom jester. Segir la cultivaziun de garnezi ei en nossas relaziuns montognardas ina caussa zun riscusa. Onn per onn stuein nus far quen ded haver da mesa stad la neiv sin nos èrs. Sche la raccolta de graun ei en in tal cass era silmeins per part falida, sche falescha silmeins la raccolta de strom dil buca tut. Bia èr, bia sternem, bia fein. Bia fein! Bia èr, bia fein. Quei vala muort ina dubla raschun. L'emprema ei gia allegada. La secunda ei la sequenta. Sco nus havein udiu all'entschatta de nies discuors, drova la tiara per esser fritgeivla aua ed aria sufficienta. Scadin pur sa ord atgna esperienza, che buca mo el vegn pli e pli vegls cun viver e luvrar, mobein, che era ses praus vegnan plaun a plaun vegls e che lur fritgeivladad va anavos. La raschun ei, sco nus havein gia udiu, ch'il terren sesiara, aschia che las bacterias san per munconza ded aria ed aua buca luvrar pli scoiauda e preparar per las plontas la vivonda necessaria. In'autra raschun de gronda muntonza cunzun cun nies terren lev, carpus, ei quella, ch'il bien terratsch vegn plaun e plaun entras plievla lavaus denter chis e crappa giuaden aschi afuns, che las ragischs dellas plontas pon buca contonscher quel pli ed aschia daventa quei terratsch senza fretg. Il sulet agid per il seserar dil terren, sco era per il lavar afuns il bien terratsch ei igl'arar. Per quei motiv munglass scadin prau, num ch'ei setracti dad in fetg bien terren, da temps en temps vegnir araus entuorn.

Sper igl'èr drova era il prau il special quitaun dil pur. La breigia, ch'il pur montognard fa per siu èr, quella fa el en emprema lingia per amur de siu prau, per haver bia e bien fein. Il prau dat al pur meins quitaun e breigia che siu èr e quei ei beinduras forsa era il motiv, che tons senuspeschan ded arar pli bia, che quei che ei vegn arau. Mo tonaton drova era il prau quitaun e breigia. Il pli impurtont per il prau ei il cultem, seigi grascha ne la puschina, che vegn cun buna raschun era tier nus duvrada pli e pli bia.

Era igl engarschar e mantener ils praus vul in bien egl. Buca memia bia e buca memia pauc. Memia bia cullem e muñconza de tal ein da donn per la fritgeivladad. Praus lavagai cun memia bia san savens buca vegnir meglierai auter che cun arar danovamein e spargnar sin igl èr il cullem.

Sper igl engarschar il prau ei aunc in auter mument, che vegn savens forse risguardaus memia pauc en nos cuolms. Conta crappa anflein nus savens sin nos praus e sin nossas pradas. Beinenqual caussa seschass remediar cun empau buna veglia e cun gnanc ton bia cuosts. Nus astgein buca emblidar, ch'il crap, che ei ina ga naven dal prau, tuorna buca pli anavos sin quel, sch'el vegn mess el dretg liug. Beinenqual ura e beinenqual di savess il pur dedicar aschia denter sias lavurs en per la megliuraziun de ses funs, ina lavur, che purtass segir siu bien tscheins.

Sch'ins sto era constatar en general, che la cultivaziun dil garnezi seigi els davos temps plitost ida anavos, sche vesan ins, che in'auter fretg anfla ton pli bia grazia tier nos purs e quei cun buna raschun. Ei gl'ei ils truffels. Per la gronda part havein nus ualti dapertut ina tiara zun adattada per la cultivaziun dils truffels. Senza dubi eis ei il fretg, che renda al pur de montogna il meglier.

Quei ei mo enzaconts paucs pertratgs, co in ne l'auter de nos purs savess forse raccoltar cun pintga breigia e senza pli bia cuosts aunc dapli da ses beins. Mo en in temps critic, sco il temps present, sto cunzun il pur montognard, che viva en relaziuns savens bia pli difficultusas, che ses compatriots della bassa, buca mo encurir ded augmentar ton sco pusseivel las intradas per sia lavur, na el sto era sespruar de sminuir las expensas. Per quei sto el encurir de procurar sez ton sco pusseivel il necessari de viver. Carn, pieun e chischiel, truffels e silmeins per part il paun, munglass scadin procurar sez per siu diever. Con savessen biaras de nossas familias spargnar, sch'ins havess buca bunamein totalmein bandischau la cultivaziun dil glin. La cuolpa, ch'ei vegn da present buca fatg pli bia breigia per quella cultira peglia forse gnanc aschi fetg la generazinn giuvna, nua che biaras giuvnas havessan segir aunc il tschaffen de duvra lur inschign e lur forzas en quella lavur plein variaziun.

Cun selamentar dals schliats temps eis ei buca gidau bia. Scadin sto sez encurir de far vegnir meglier las relaziuns quei che selai. Cun simpladad e modestiadad en viver e sevestgir, selai aunc far bia. Ina egliada ellas relaziuns de nos purs muossa, che giest leu, nua che la pli gronda beinstonza regia, ei la veta la pli simpla. Mo con de grond e nobel dattan, savens sin quen d'ina tuppa mumma, affons e geniturs de familias, che san strusch con ditg els numnan lur beins aunc lurs. Sventira e discletg sa esser la sort de scadin, mo memia biaras existenzas ein periclitadas per atgna cuolpa e talas ein mo pér memia la raschun, che quels che possedan aunc enzatgei, fan vess de gidar lur pauper convischin.

Spargnusadad e prusadad vegn ad esser per adina, cunzun per il pur montognard, il meglier agid e susteniment. Mo dasperas sto il pur era esser in carstgaun de cardientscha, in carstgaun de Diu. Buc in mistregn ei unius aschi intimamein cun il Tutpussent, ei aschi directamein dependents da Diu, sco il pur. Il pur sa bein arar e semnar, mo la raccolta dat in auter. Il pur sa cun tutta breiga e buna veglia far nuot tier la raccolta, sche Dieus gida buca el cun Sia benedicziun. Pur montognard! Seigies in um de cardientscha, in um de Diu. L'uniun cun Diu vegn ad esser tia ventira en tutta sventira ed en tutta miseria, che vegn mai a muncar al pur montognard. Emblida mai: „Il Segner ha dau, il Segner ha priu“, e di era ti cun ferma cardientscha: „Il num dil Segner seigi benedius.“

Il lag serein

- | | |
|---|--|
| 1. <i>Si sum la montogna
Termagl' in laghet
Cull' unda, che bogna
Igl ur dil pastget.</i> | 4. <i>Sin riva s'enclina
Cun niebel surir
La flura alpina
Sil meglier flurir.</i> |
| 2. <i>Ditg uarda e mira
Igl egl sulerau
E derscha calira
Neugiu dal tschiel blau.</i> | 5. <i>Cun vesta cotschnida
La less laghegiar
El lag, che envida,
Per quel salidar.</i> |
| 3. <i>Las pezzas sestendan
Entuorn en rudi,
Glatschers che resplendan
En alv sc'in tschupi!</i> | 6. <i>Il lag ei en gloria:
En fatsch' il tresor,
Bellezia memoria,
Ch'el siar' en siu cor.</i> |
| 7. <i>Plaunsiu vegn la glina,
Deras' igl argien,
Fa nana e nina
E porta la sien.</i> | |

Sur G. B. Sialm

Per la patria

*O Segner scaffider, Bab carezont!
La patria ornau has cun maun abundant;
Dil bien has ti fatg a nos cars babuns:
O Bab nos, da cor en oraziuns: Nus engraziein!*

*Crusch alva, ligiom de caritad,
Sgolatscha sur nossa libertad!
Concordia e forza fai semper flurir,
La Svizzra ch'ei habla pievels d'unir: Nus defendein!*

*La patria Helvezia schi cara a nus
Mantegn e pertgira en onns prigulus;
Burasclas mai possien la Ligia sluccar,
Sco confederai fideivels lein star: Nus engirein!*

Sur Fl. Camathias